

chant of Rājagṛha who became a Buddhist disciple and whose mother became a pretī (cf. DPPN Uttara 7): Av i.261.11; a like story of an Uttara of Śrāvastī, MSV iii.19.18 ff.; (7) n. of a nāga king (cf. **Uttaraka**): Mvy 3261; (8) nt., n. of the Buddha Maṅgala's city (= DPPN Uttara 19): Mv i.249.2; described in the following.

Uttaraka, n. of a nāga king (cf. **Uttara** 7): Māy 247.27.

uttarakalā, app. *further, higher art*: Jm 208.2 sottarakalānām kalānām. No clue has been found as to precisely what is meant.

Uttarakuru, if Senart's text is right, in Mv i.103.10 designates an *inferior* region or people in which successful Bodhisattvas are *not* reborn: °ruṣu nopapadyanti (along with pretas, asuras, and animals). But mss. all vary: utte ca kuruṣu, uttame ca kuleṣu, (one only) uttara ca kuruṣu. Doubtful. As n. of one of the dvīpas, see **dvīpa**.

uttarakuru-dvīpa-lipi, a kind of script: LV 126.4 (Tib. indicates omission of dvīpa).

Uttarakururāja, n. of a former Buddha: Mv i.140.3.

Uttarakaurava, adj. with manuṣya, *inhabiting* (the dvīpa) *Uttarakuru*: Divy 215.28 ff.

(**uttaraṇa**, nt. [as in Skt., e. g. sāmsāra-samudrotta-ṛaṇa, BR s.v. uttaraṇa], *rescue, salvation*: listed Mvy 1751 as one of the synonyma of śaraṇam, esp. as applied to the Buddha [follows tāraḥ, followed by paritrātā].)

uttarati, false-Skt. for MIndic (Pali) otarati = **avatarati** (§ 3.54), *arrives at*: SP 302.7 (vs) śrutvā ca (sc. jñānam) adhimucyante uttaranti ca . . . (one ms. only cited as otaranti; WT utt° without v.l.).

Uttaradatta, n. of a Bodhisattva: Gv 443.4.

uttaram, see s.v. **uttari**.

Uttaramati, (1) n. of a **satpuruṣa**, q.v.: SP 3.12;

(2) n. of a Bodhisattva: RP 1.12; ŚsP 6.12.

uttara-manuṣyadharmā, see s.v. **uttari**.

Uttaramantrin, m. pl., n. of a people: Mvy 3056.

Uttaramānuṣa, n. of a nāga king: Māy 247.26.

uttaram-manuṣyadharmā, see s.v. **uttari**.

Uttaraśrī, n. of a gandharva maid: Kv 5.18.

Uttarā, n. of a girl, servant of **Sujātā**: LV 268.7 ff.

uttarāgamana (nt., or m.; uttara plus āg°), *subsequent arrival* (in the world), i. e. *rebirth; future incarnation*: Mv i.189.1 (vs) °ne (in a new incarnation) kulavā maheshākhyo . . . so copapadyate.

uttarāpathaka, adj. (or subst.; from °patha plus -ka), *of the north country; one who lives in it*: LV 381.4 (prose) °pathakau dvau bhrātarau trapuṣa-bhallikānāmakau; Mv ii.175.4 °pathakam bhāṣyam, *northern dialect*; 6 °pathakā vayam. (They came from Taxila, 7 takṣaśilāto.)

uttari (apparently the usual form; also **uttarī**, chiefly if not wholly m.c.; **uttarīm**, once **uttarīm**; **uttare**, °reṇa; possibly **uttaram**, but use of this as separate adv. uncertain; in prior part of cpds. uttari-, °re-, °ram-, besides normal Skt. uttara-; Pali apparently only uttarīm as separate word, uttari- in prior part of cpds, besides uttara-) adv., and prep. or postposition with abl. or gen., *further, beyond*, of time, space, number, etc.; synonym of bhūyas; all the forms enumerated seem to be equivalent and interchangeable to the extent indicated above; none seem recorded in these uses in Skt. or Pkt. acc. to the dictionaries; once uttarī may be intended as n. sg. m. of an adj., Bbh 102.15 (prose) na ebhya uttarī na ebhya bhūyān anyo hetur vidyate, *no other cause is found beyond these, greater than these* (cf. the next passages); with dependent abl., usually atas, tatas: nāsty ata uttarī nāsty ato bhūyaḥ (cf. prec.) Bbh 25.17 (prose); nāta uttarī nāto bhūyaḥ 36.18; (cf., without dependent, kutaḥ punar uttarī kuto bhūyaḥ 297.22;) tatottarī (m.c.?) agāṇiyu tasya āsit saṅghas . . . SP 192.7 (vs; for tata uttarī), *beyond that* (number), *incalculable was his assembly*; ataś

ca bhūya uttarī viśiṣṭatarām (both edd. as cpd. uttari-vi°) . . . pūjām kariṣyāmi SP 412.3 (prose); tata uttarī (of time) SP 160.4 (prose); ato 'py uttarī (of serial numbers) LV 148.12 (prose, and repeatedly in sequel); tatottarī LV 154.7 (prose! for tata ut°); tata uttarīm (this form is isolated) bahukalpaṃ Dbh.g. 17(353).17, *many kalpas beyond this*; ata uttarī Gv 104.25; LV 239.15 (both prose; to LV corresponds Mv ii.119.5 and 120.16 where uttarī has no dependent form); ato ca uttarī Mv iii.55.15 (prose); tato vottarī tiṣṭhet Sukh 4.12 (prose), *or should remain* (a time) *beyond that*; ato bahū uttarī lokadhātu Sukh 46.1 (vs); varṣaśatam vā tato vottarī Gv 522.6 (prose); tata uttare Dbh 48.15 (prose); atottareṇa LV 172.21 (vs; for ata ut°); uttarī manuṣyadharmād . . . jñānadarśanaviśeṣam sāksātkartum (263.11 °śeṣaḥ sāksātkṛto) LV 246.16; 263.11 (both prose; cf. the cpd. uttari-manuṣya° below), . . . *beyond human conditions*; with dependent gen., mama uttarī yo (ed. uttariyo) viśiṣṭo LV 119.3 (vs), *who is distinguished beyond me*; naitasya (ed. ne°) ācariya uttarī LV 125.5 (vs), *there is no teacher higher than he*; tasyottareṇa Mv i.2.2, Senart em., but read with mss. **pratyot°**, q.v.; i.250.5 (śloka vs) dipaṃkarasya **ottareṇa** (see this; bad meter), prob. read °karasyottareṇa, which may mean °sya-ut°, *after Dipaṃkara*; uttareṇa Vairambhāṣya mahāsamudrasya Divy 105.29 (prose) *beyond . . .* adv., without dependent: form uttarī, uttarī cābhyānunodayiṣyanti SP 338.3 (prose), *and further they will . . .*; yad uttari arhathve pratiṣṭhāpayet 348.2 (prose), *if further he should establish them in arhatship*; dānanisargaḥ punar uttarī pravartate sma LV 95.7 (prose); (tathā) cottarī paryeṣate LV 245.20 (prose); uttarī senām āmantrayate sma 319.19 (prose), (Māra) *further addressed his host*; Mv ii.119.5 and 120.16 (parallel to LV 239.15, above, where ata uttarī); uttarī viśeṣam (Senart °ri-viś° as cpd.) ārabheyam Mv iii.173.4 (prose), *may I attain further* (exceptional) *distinction* (as compared with the retinue, who were now his equals); Mv iii.396.9 (prose; parallel to Pali Sn prose after 517, where uttarīm, v.l. uttarī); Sukh 10.12 (prose); RP 4.3 (vs); Śikṣ 16.14 (prose); Dbh.g. 20(356).17; 23(359).2; in some of the preceding uttarī occurs in situations where we should expect an adjective, which seems even more called for in the next, where, however, f. or m. gender would be demanded: (na sā strī . . . samvidyate) yā tasyā rūpeṇa samā kutaḥ punar uttarī Gv 172.21 (prose) . . . *no one who would be equal to her in beauty, how much less beyond* (superior to) *her!*, and parallels in the sequel with masc. for fem., but always uttarī, 172.23, 26, etc.; uttarī (prob. m.c., but cf. Bbh 102.15 above), na uttarī prārthayi (ger., or aor.?) SP 213.10; *not asking* (or, *we did not ask*) *further*; uttarīm (not m.c., tho in vss!), Dbh.g. 6(342).9; te kalpakoṭīm athavāpi cottarīm . . . Sukh 45.6; uttare, sometimes, as in the first two, interpretable as n. sg. m. of uttara (§ 8.25), but so closely parallel in use to uttarī that it is better taken as adv.: jātyā ca so vimśatir uttare vā SP 313.8 (vs); sadṛṣo 'sti na te kutottare LV 364.18 (Lefm. with mss. kutontare, Foucaux cites kutottare from a ms., and this is certainly meant); na me 'sty ato 'rtha(h), ata uttare gaṇana apratimasya jñānam (so read) LV 151.4-5 (vs); kaścid uttare naivasamjñānāsamjñāyatanasamāpatter mārgaḥ LV 245.3 (prose); uttare vai nānāmiṣeṇa samtarpya Gv 146.3, similarly 146.16; 152.15 (all prose); te kalpakoṭir athavāpi uttare Sukh 74.17 (cf. 45.6, above; vs but end of pāda), *they, for crores of kalpas or even further . . .*; in LV 119.6 (vs) reading uncertain, kuta uttarām (so Lefm. with ms. A, other mss. °ri, unmetr.; Calc. °ri, perhaps rightly) vā, *how could there be one higher* (prob. adverb); [in Mv ii.243.7 (prose) ed. tasya pañjarasya uttarīm sthitvā, but read with v.l. uparī, *or. top of the cage*; this mg. is not found for uttarī(m)] in composition, uttarī-jñāna-viśeṣasāsanatāyai Gv 191.11 (prose; apparently substantially = uttara); note esp.